

**STRASSERHOF**  
*Fam. Baumgartner*

Vi auguriamo uno splendido soggiorno  
alla nostra Tenuta Strasserhof

*Benvenuti*



*Fam. Baumgartner*



Fam. Baumgartner



Anna e Johann



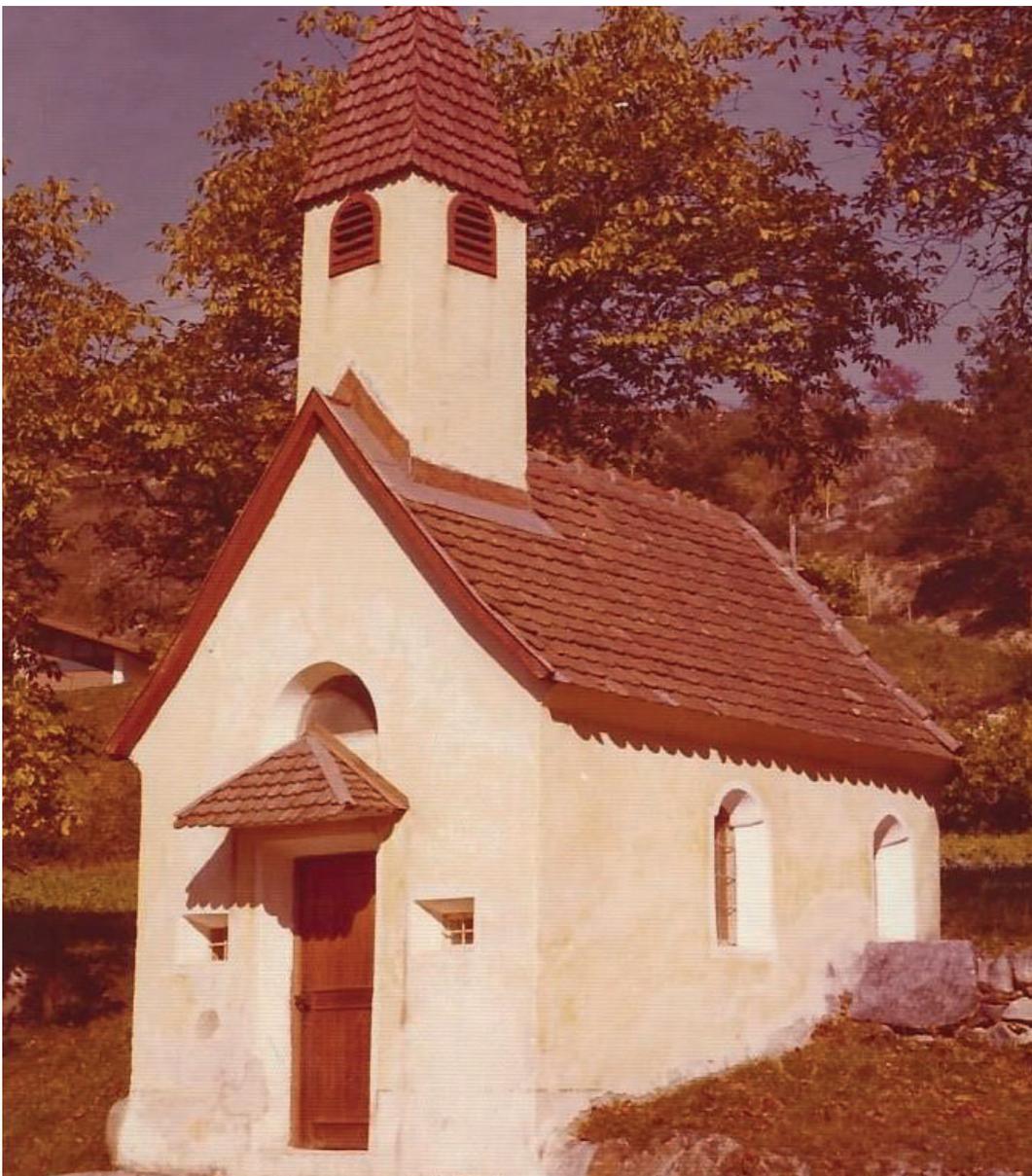
Hannes con la sua famiglia



Fam. Baumgartner

## **TRADIZIONE E STORIA DALL'XI SECOLO**

Il Maso Strasserhof vanta una lunga storia. Fu infatti costruito nel XI secolo ed è uno dei masi più antichi di Novacella. Durante il dominio francese fu in parte distrutto da un incendio. Tuttavia, le fondamenta si conservarono. Sul lato nord della casa sono ancora visibili antichi affreschi dell'epoca romana. A quei tempi la strada passava sulla collina; da qui deriva il nome STRASSERHOF (tedesco: Straße = strada / Hof = maso), ossia il maso sulla strada. La casa fu ristrutturata nel 1978 e 1991, il vecchio fienile nel 2012.



La cappella risalente al XVIII secolo è consacrata a Sant'Anna.



*Fam. Baumgartner*



La casa nel 1976



Il giovane Johann con i suoi genitori Josef e Anna nel 1976



Fam. Baumgartner

## LA STORIA DELL'ALTO ADIGE IN BREVE

**1253** I conti del Tirolo prendono sotto il proprio dominio la cosiddetta “terra fra i monti”, alla quale venne in seguito attribuito il nome di “Tirol”.

**1363** Alla morte dell'ultimo discendente maschio del casato del Tirolo, nel 1335 il potere passa alla nipote del conte Mainardo II, Margherita di Tirolo-Gorizia, detta Margherita Boccagrande. Quest'ultima fu costretta, in seguito a pressioni politiche, a cedere la Contea del Tirolo al cugino, il duca d'Austria Rodolfo IV d'Asburgo. Il Tirolo venne quindi annesso all'Austria.

**1805** Dopo la disfatta dell'Austria per opera di Napoleone, il “Trattato di Presburgo” assegnò la parte settentrionale della Contea del Tirolo al Regno di Baviera, mentre la parte meridionale e orientale venne annessa al Regno d'Italia.

**1809** I bavaresi adottarono misure coercitive nei confronti dei tirolesi, che portarono ad un ulteriore deterioramento dei rapporti. Sotto il comando supremo di Andreas Hofer, un oste della Val Passiria, i tirolesi ricorsero alle armi e si sollevarono contro il dominio bavarese. Sul Bergisel (Monte Isel), nei pressi di Innsbruck, i tirolesi combatterono contro le truppe francesi e bavaresi. Uscirono vittoriosi da tre battaglie ma furono sconfitti nella quarta. Nonostante alcuni successi militari e una strenua resistenza, la sollevazione non ebbe esito positivo. Il capo della resistenza tirolese, Andreas Hofer, fu catturato e fucilato a Mantova il 20 febbraio 1810.

**1882** A Vienna i rappresentanti di Germania, Austria-Ungheria e Regno d'Italia firmarono la “Triplice Alleanza”, un patto militare difensivo.

**1914** Il 28 giugno 1914 il pretesto per lo scoppio della Prima Guerra Mondiale fu dato dall'attentato di Sarajevo, commesso da un indipendentista slavo ai danni dell'erede al trono austriaco Francesco Ferdinando e della sua consorte. L'Austria lanciò immediatamente un ultimatum alla Serbia, la quale, rifiutandosi di scendere a patti, scatenò la dichiarazione di guerra il 28 luglio del 1914. L'Italia si sentiva esclusa dall'Alleanza e il 2 agosto del 1914 dichiarò la sua neutralità.



*Fam. Baumgartner*

**1915** Il 26 aprile 1915, il governo italiano si alleò segretamente con la Triplice Intesa (Inghilterra, Francia, Russia), stipulando il “Patto di Londra”. Attraverso tale accordo l’Italia, in caso di vittoria, avrebbe dovuto ottenere il Tirolo a sud del Brennero (comprensivo dell’odierno Trentino), Trieste e l’Istria. Il 24 maggio l’Italia entrò in guerra.

**1919** Il Trattato di Saint-Germain segna la divisione del Tirolo. Il Tirolo a sud del Brennero viene assegnato all’Italia. Le vallate ladine vengono suddivise fra le tre Province di Bolzano, Trento e Belluno. Vittorio Emanuele III, re d’Italia, consente ai sudtirolesi di mantenere la propria lingua, cultura e tradizioni.

**1922** La cosiddetta “Marcia su Roma” del 28 ottobre 1922 rappresenta l’ascesa al potere del Partito Nazionale Fascista, con la nomina di Benito Mussolini a capo del governo del Regno d’Italia. In Alto Adige i fascisti si pongono come obiettivo l’annientamento della minoranza tedesca. Il loro programma può essere suddiviso in tre punti: snazionalizzazione dei sudtirolesi, insediamenti italiani di massa, allontanamento dei sudtirolesi dalla loro terra. Lo scopo dei fascisti fu quindi fin da subito quello di italianizzare questa terra con una serie di misure restrittive:

- La scuola tedesca fu vietata e gli insegnanti di madrelingua tedesca furono sollevati dall’incarico o trasferiti in altre province.
- Il governo impose il divieto di parlare tedesco nei pubblici uffici.
- Inoltre, fu vietata l’affissione di scritte in lingua tedesca.
- I pubblici funzionari di lingua tedesca vennero licenziati senza essere rimpiazzati.
- I toponimi tedeschi vennero tradotti in italiano o persino vietati.
- Nomi e cognomi vennero italianizzati (addirittura posteriormente sulle lapidi).
- Associazioni, cooperative, etc. vennero sciolte e private dei loro patrimoni.
- Tutte le usanze tedesche furono severamente proibite.
- Vennero aboliti i “masi chiusi”.
- Oltre diecimila italiani furono mandati in Alto Adige dal governo fascista per italianizzare la zona.

**1939** Il 23 giugno 1939 un accordo fra il governo tedesco e quello italiano portò alle cosiddette “Opzioni”, in cui ai sudtirolesi veniva imposto di scegliere se rimanere entro i



confini italiani, accettando l'italianizzazione, o trasferirsi in lontani territori del Reich, mantenendo però la propria lingua e cultura. L'86 % dei sudtirolesi scelse di abbandonare la propria patria ed emigrare verso il Terzo Reich: intere famiglie furono lacerate fra "Dableiber" (coloro che decisero di non tradire la loro terra e di rimanere) e "Optanten" (gli optanti che decisero di non tradire la loro identità culturale tedesca, emigrando nei territori del Reich).

**1943** Dopo la caduta di Benito Mussolini entrano immediatamente in azione le forze armate tedesche ("deutsche Wehrmacht") e fanno prigionieri i soldati italiani. L'amministrazione dell'Alto Adige è ora nelle mani dei tedeschi.

**1945** Fine della guerra. Fanno irruzione i carri armati americani.

**1946** I sudtirolesi sperano nell'annessione alla vecchia patria austriaca. La Conferenza di Pace tenutasi a Parigi decide che l'Alto Adige rimanga all'Italia. L'Accordo di Parigi, anche denominato "De Gasperi-Gruber" (a firma del Presidente del Consiglio dei ministri italiano Alcide De Gasperi e del ministro degli Esteri austriaco Karl Gruber), concede all'Alto Adige una forma limitata di autonomia.

**1960** Il governo italiano indugia nell'osservanza dell'Accordo provocando così un malessere generale in Alto Adige. Un gruppo di sudtirolesi si prefigge di intralciare le trattative in corso tra i due governi mettendo a segno una lunga serie di attentati. L'obiettivo è la separazione dell'Alto Adige dall'Italia. I cosiddetti "attivisti sudtirolesi" vengono catturati, torturati e successivamente, al "Processo di Milano", condannati a lunghe pene detentive. Il 1961 si chiude con una nuova risoluzione dell'ONU sulla questione altoatesina.

**1969** Il risultato delle trattative tra il governo italiano, austriaco e sudtirolese è contenuto nel cosiddetto "Pacchetto", approvato a maggioranza nel dicembre del 1969 sia dal Parlamento italiano che da quello austriaco. Questo documento prevedeva 137 misure per una migliore tutela della popolazione sudtirolese.

**1992** Con il rilascio della quietanza liberatoria da parte dell'Austria nei confronti dell'Italia si conclude formalmente la vertenza tra i due Paesi. L'Austria ha tutt'oggi una funzione di tutela nei confronti dell'Alto Adige.



Oggi gli abitanti di lingua italiana (26%), tedesca (70%) e ladina (4%) convivono pacificamente in questa terra. A ciascun gruppo linguistico è garantito l'insegnamento nella propria madrelingua. A scuola gli altoatesini di lingua tedesca imparano l'italiano come seconda lingua, quelli di lingua italiana invece il tedesco. Nelle valli ladine (Val Gardena e Val Badia) l'insegnamento si svolge in tutte e tre le lingue della provincia grazie al modello di "scuola paritetica".

Nel pubblico impiego vige, invece, la cosiddetta proporzionale etnica. Si tratta di uno speciale regime giuridico introdotto in Alto Adige per disciplinare le assunzioni pubbliche che sono distribuite in proporzione alla consistenza dei tre gruppi linguistici italiano, tedesco e ladino.



*Fam. Baumgartner*



## LA TENUTA STRASSERHOF

Allo Strasserhof da sempre si coltivano vigneti. Nel 2003 il figlio Hannes comincia a produrre le prime bottiglie di vino, quali Müller-Thurgau e Sylvaner. Oggi si producono una varietà di vini bianchi freschi ed eleganti e un vino rosso che vengono esportati in tutt'Europa, in Giappone e negli Stati Uniti.

I vini possono essere acquistati presso il Maso e degustati su appuntamento.



*Fam. Baumgartner*



La cantina



I nostri vini



Fam. Baumgartner

STRASSERHOF

WEINGUT.TENUTA



Gewürztraminer

*H. Baumgarten*

STRAS

WEING

## INFORMAZIONI UTILI

### STRASSERHOF

#### COLAZIONE

La colazione viene servita dalle ore 7.30 alle 10 nella tradizionale "stube". La nostra colazione a buffet, ricca e nutriente, vi fornirà il giusto slancio per iniziare la giornata.

Lasciatevi tentare dalle golose torte, dal pane e dai prodotti da forno tradizionali fatti in casa. Non perdetevi nemmeno le nostre gustose marmellate, confetture e la crema spalmabile di noci e cioccolato fatte in casa, i succhi, la frutta essiccata e una varietà di infusi di erbe di produzione propria. Gli ingredienti provengono direttamente dal nostro Maso.

La colazione è arricchita da yogurt (in parte di propria produzione), una varietà di müsli, cereali e semi, miele, uova, pane, latte, caffè, burro, affettati e formaggi. Tutti i prodotti sono a km zero e provengono in gran parte da masi vicini.

La colazione è arricchita da frutta fresca di stagione, frutti di bosco e noci. Coltiviamo mele, albicocche, prugne, uva, kiwi, cachi, fichi, ciliegie, noci e olive.

Se desiderate anticipare l'orario della colazione, siete pregati di comunicarlo il giorno precedente.

#### PRODOTTI DEL NOSTRO MASO

Dal 2003 produciamo vini bianchi eleganti, come "Müller-Thurgau", "Sylvaner", "Grüner Veltliner", "Riesling", "Sauvignon", "Kerner" e "Gewürztraminer", la cuvée "AnJo" e lo "Zweigelt", un morbido vino rosso. È possibile degustare e acquistare i nostri vini presso il locale di vendita.

La frutta di stagione (ciliegie, albicocche, mele, kiwi, fichi, noci, frutti di bosco, uva) servita a colazione, anche essiccata o trasformata in squisite marmellate e confetture, proviene dalla grande varietà di piante e alberi da frutto coltivati allo Strasserhof. Le erbe per tisane e infusi crescono nel nostro orto. Su richiesta, gli ospiti dell'appartamento possono ricevere le erbe aromatiche dell'orto per aromatizzare le pietanze che cucinano.



Fam. Baumgartner

## SALA DI SOGGIORNO – STUBE

La nostra “stube” tradizionale è a vostra disposizione per le ore di relax o di lettura. Vi trovate libri e materiale informativo nonché un frigorifero fornito di bevande fresche. In base alla stagione e alla disponibilità mettiamo a vostra disposizione anche frutta e verdura coltivata nel nostro orto.



## FRIGORIFERO PER GLI OSPITI

Nella stube trovate il frigorifero per gli ospiti, in cui potete conservare i vostri alimenti e prelevare bevande fresche (vino, acqua, succhi). Le bevande sono a pagamento e pertanto vi preghiamo di segnare sull'apposita lista quelle che avete preso dal frigo.



*Fam. Baumgartner*

## LIBRI

La nostra biblioteca si trova sopra la stufa nella stube. Dispone di pubblicazioni in lingua italiana e tedesca relative alla storia dell'Alto Adige, a escursioni in Alto Adige, fauna e flora, vini e agricoltura locale. È inoltre dotata di libri per bambini e tutta la famiglia (vedi elenco dettagliato in fondo a questo raccoglitore). Alcuni libri per l'infanzia si trovano anche nell'angolo per bambini.

## LIBRO DEGLI OSPITI

Saremmo molto lieti se lasciaste nel nostro libro degli ospiti un commento o pensiero sulle vostre emozioni e impressioni in merito al soggiorno al Maso Strasserhof. Il libro si trova nella nostra "stube".

## GIOCHI DI SOCIETÀ

Nella stube potete trovare anche svariati giochi per tutte le età. Con Dolopoly, Non t'arrabbiare, Dama cinese (Solitario), Bingo, altri giochi da tavolo e diversi giochi di carte il divertimento è assicurato per tutta la famiglia. Su richiesta è possibile prendere in prestito altri giochi per bambini e famiglie.

## ANGOLO PER BAMBINI

L'angolo per bambini è riservato ai nostri piccoli ospiti. È dotato di giochi, libri per l'infanzia e materiale per disegnare.

## TERRAZZA E PERMANENZA ALL'APERTO

Lo Strasserhof si trova in posizione soleggiata. Potete assaporare un calice di fresco vino bianco in pieno relax sulla nostra terrazza oppure scoprire alcuni angoli suggestivi nel cortile o in giardino: sulle panche intorno ai tavoli nel gazebo di legno, sotto il ciliegio o la pergola ombreggiata. Sul nostro prato ben curato vi attendono comode sedie a sdraio. Potete accomodarvi per prendere il sole, rilassarvi o godervi la vista sulla conca di Bressanone.



*Fam. Baumgartner*



Fam. Baumgartner

## AREA GIOCHI

Nel cortile abbiamo allestito un'area giochi per i nostri piccoli ospiti. Il divertimento è assicurato con scivolo, diverse altalene (tradizionale e a cesto) trapezio in legno, corda da arrampicata e sabbiera. Svariati giochi si trovano anche nella casetta da gioco in legno: racchettoni, palloni, cerchi hula hoop, trattore a pedali ecc.. Sul tappeto elastico i bambini potranno sfogare le energie saltando.

## RACCOLTA DIFFERENZIATA

Una raccolta differenziata scrupolosa ci sta molto a cuore. Sono disponibili contenitori per la raccolta di carta, plastica, vetro e lattine. Inoltre, ci sono un bidone per la raccolta del secco residuo e un bidone per l'umido.

## LAVANDERIA

Servizio di lavaggio e stiratura (per gli ospiti dell'appartamento)

Vi offriamo un servizio di lavaggio a pagamento. Nell'appartamento trovate uno stendino per asciugare la biancheria. Per la stiratura vi offriamo un ferro da stiro a noleggio.

## ASCIUGAMANI DA BAGNO

In bagno è disponibile per ogni persona un set composto da tre asciugamani dello stesso colore: un telo da bagno, un asciugamano per il viso e uno da bidet, tutti in morbida spugna di cotone di qualità. La pulizia ci sta a cuore, tuttavia, per ragioni ambientali non cambiamo gli asciugamani tutti i giorni. Se desiderate ricevere asciugamani puliti, siete pregati di lasciare quelli sporchi sul pavimento.

## CONNESSIONE A INTERNET

La connessione a internet è gratuita e fruibile attraverso la rete privata Wi-Fi. Alle ore 23.30 sarà disconnessa per garantire un sonno riposante e senza radiazioni.



*Fam. Baumgarten*

## CASSETTE DI PRIMO SOCCORSO

Una cassetta di primo soccorso, ben visibile con numeri di emergenza, è collocata dietro al frigo, nella stube dell'edificio principale. La seconda cassetta si trova invece nel vano scala dell'edificio adiacente.

## ATTIVITÀ ALLO STRASSERHOF

Scoprite con noi le tradizioni e la natura allo Strasserhof! Su richiesta offriamo degustazioni dei nostri pregiati vini e visite guidate al Maso e alle nostre cantine. Informatevi sulle incantevoli serate con falò che organizziamo una volta a settimana. Sono sempre un'esperienza indimenticabile. Potrete trascorrere la serata gustandovi delle castagne caldaroste in autunno, un buon bicchiere di brulè d'inverno o un calice di fresco vino bianco o di elegante vino rosso. Ai nostri piccoli ospiti, che nel frattempo possono divertirsi nell'area giochi, serviamo invece un bicchiere di succo fresco.

## BRIXEN-CARD

Richiedeteci la Brixen-Card gratuita per avere sconti e vantaggi. Ulteriori informazioni le potete trovare nell'opuscolo informativo o consultando il link:

<https://www.brixen.org/it/accommodation-search/brixencard-la-carta-vantaggi.html>

## PARTENZA

Il giorno della partenza siete pregati di lasciare la camera entro le ore 10.

## PARCHEGGIO PRIVATO

Presso la nostra struttura vi sono spazi a sufficienza per parcheggiare macchine, motociclette e bici.

## RICHIESTE E INFORMAZIONI

Per richieste e informazioni siamo a vostra disposizione sempre durante l'orario di colazione.



*Fam. Baumgartner*

## MOBILITÀ

### Come raggiungerci:

In macchina sulla A22: uscire al casello “Bressanone Nord-Pusteria (Varna)” e tenersi sulla sinistra in direzione Val Pusteria sulla SS49. Sull’altezza di Aicha prendere la strada a destra in direzione Novacella. All’incrocio di Sciaves prendere la strada statale a destra. Dopo circa 2,5 km prendere la strada Riva di Sotto in salita a sinistra. Seguire per ca 1 km.

In treno e autobus: la fermata ferroviaria più vicina è Bressanone. Con l’autobus è possibile arrivare fino a Novacella/Pacher dopodiché offriamo ai nostri ospiti un servizio taxi per arrivare al maso.

### Nei dintorni:

Maxi Mode Center– 3,4 km

Centro commerciale con alimentari,  
abbigliamento e scarpe per adulti e bambini, giocattoli, bar.

Bressanone città storica – 5 km

Aquarena Bressanone – 4,8 km

### Aree sciistiche:

Plose – 13,5 km

Gitschberg-Jochtal – 15 km

Valles – 15 km



Fam. Baumgartner

## LE ERBE AROMATICHE DEL NOSTRO ORTO STRASSERHOF

Grazie al clima mite nel nostro orto crescono rigogliosamente diverse erbe aromatiche. Hanno un'importanza vitale nella cucina mediterranea, soprattutto per preparare piatti dal sapore ricercato e condirli in maniera del tutto naturale. Tutte le piante sono contrassegnate da apposite etichette. Potete utilizzare le nostre erbe per insaporire le vostre pietanze cucinate nell'appartamento per ferie.



### BASILICO

**Uso in cucina:** È la classica erba aromatica usata per insaporire tutte le verdure estive, sia crude che cotte, nonché un ottimo condimento per pasta, riso, insalate miste, salse e sughi.



### SALVIA

**Uso in cucina:** È indicata per mille usi, dal semplice burro e salvia per condire pastasciutte o ravioli, ai ripieni, alla cottura delle carni in padella.



### ROSMARINO

**Uso in cucina:** Il rosmarino ha un sapore legnoso, leggermente amaro, può essere usato sia fresco che essiccato ed è particolarmente apprezzato per le sue proprietà aromatiche uniche. Si usa per insaporire carne e pesce, soprattutto se alla griglia o al forno, ma si può anche mettere nelle salse, nelle zuppe e nelle minestre di legumi.



## PREZZEMOLO

Pianta aromatica di uso quotidiano.

**Uso in cucina:** Si trita finemente e si usa in molti piatti sia per insaporire delicatamente tutte le verdure invernali e primaverili, le creme vegetali, i legumi e i cereali lessati. È essenziale in molti ripieni, in condimenti a base di olio come la salsa verde e serve inoltre a intensificare il sapore di tutte le salse a base di pomodoro.



## ERBA CIPOLLINA

Profuma d'aglio, ma in modo decisamente più delicato.

**Uso in cucina:** Si usa a completamento di zuppe e minestre o in frittate, ma anche cruda per condire insalate, patate lesse o altri ortaggi oppure per insaporire formaggi freschi. Gli steli non vanno cotti, altrimenti perdono il sapore.



## MENTA

È una pianta straordinaria dall'inconfondibile odore forte, dall'aroma rinfrescante e dissetante.

**Uso in cucina:** In cucina si usa in molte preparazioni, dove esalta i sapori degli alimenti che accompagna, come insalate miste, ortaggi lessati, creme di verdura, minestre, zuppe, gelati, sorbetti e semifreddi.



## TIMO

**Uso in cucina:** È una delle erbe più conosciute ed apprezzate, dal sapore e profumo pungente che stuzzica l'appetito, usata per insaporire zuppe, minestre, tutti i piatti a base di verdure e legumi, le marinate e i ripieni.





## LAVANDA

**Uso in cucina:** Le foglie finemente tritate vengono utilizzate per piatti salati (si usa per insaporire carne, pesce o sformati), mentre i fiori diventano protagonisti di golosi dolci.



## CALENDULA

**Uso in cucina:** La calendula in cucina si può consumare sia cotta che cruda. I fiori di calendula vengono di sovente utilizzati in cucina come colorante. Questo fiore di un bel colore giallo-arancio acceso viene aggiunto nella preparazione di pasta, risotti e brodi, al posto del costoso zafferano. Usata per dare ai piatti una nota di colore e sapore, viene inoltre impiegata per decorare piatti freddi a base di verdura e nelle insalate miste (in queste ultime si possono utilizzare sia il fiore che le foglie).



## MAGGIORANA

Ha un sapore molto intenso, balsamico e tendente all'amaro.

**Uso in cucina:** Al contrario dell'origano, è consigliabile consumarla solo fresca, perché mantiene più intatte le proprietà, ma soprattutto il suo profumo inebriante. Per questo è consigliabile aggiungerla ai piatti a crudo o a cottura ultimata, per preservarne tutte le componenti aromatiche. Versatile e adatta un pò a tutte le pietanze, la maggiorana si presta bene per aromatizzare gli alimenti tipici della stagione estiva che la vede protagonista: fagioli borlotti freschi, verdure grigliate, ma anche insalate crude da arricchire con qualche fogliolina. È anche perfetta per insaporire una semplice frittata o conferire più gusto a carne e pesce alla piastra. Inoltre, la si può gustare al posto dell'origano sui pomodori freschi.



## ORIGANO

**Uso in cucina:** È un'erba molto usata in cucina per insaporire praticamente qualsiasi cibo, p.es. verdure, carni, insalate, formaggi, pesce, sughi e ripieni, ed è indispensabile soprattutto sulla pizza.



## MELISSE

Viene utilizzata soprattutto per il suo intenso profumo di limone.



**Uso in cucina:** Le foglie possono essere impiegate in cucina anche come vero e proprio ingrediente. Difatti possono essere aggiunte nell'insalata, sfruttando il loro sapore simile a quello del limone, con un leggero retrogusto mentolato. Le potete impiegare per insaporire carne e minestre oppure zuppe di legumi. La melissa aromatizza gelati e tisane, e si usa in genere fresca nelle pietanze dolci.

## ANETO

Ha un caratteristico sapore tra il finocchio e l'anice. Se ne consumano sia le foglie che i semi.



**Uso in cucina:** Ideale per insaporire piatti di pesce (soprattutto salmone e aringhe) e guarnire sottaceti e insalate di patate. Per conservarne intatta la fragranza è indispensabile aggiungerlo ai piatti soltanto a fine cottura.

## LEVISTICO

**Uso in cucina:** Fresche o essiccate, le foglie sono usate per insaporire minestre e bolliti.



## ALLORO

Il consiglio è di non abusarne perché il sapore è molto intenso e rischia di coprire quello degli altri ingredienti.

**Uso in cucina:** Dà il meglio di sé nelle cotture lunghe, soprattutto in piatti di carne, pollo, selvaggina, legumi, fondi, zuppe, brodi, stufati, umidi e salse. A cottura ultimata togliere l'alloro.



## **ELENCO DEI LIBRI**

### **STRASSERHOF**

Di seguito trovate l'elenco dei nostri libri in lingua italiana e tedesca.

#### **LIBRI IN LINGUA ITALIANA**

##### **Escursioni**

Escursioni ai masi del Sudtirolo, *H. Menara*

Escursioni con le ciaspole nelle Dolomiti, *O. Stimpfl G. Oberrauch*

Pedalando in Alto Adige, *Athesia*

Prestigiosi 3000 del Sudtirolo, *H. Menara*

Dolomiti – La guida insolita, *Tappeiner*

##### **Cucina**

La mia cucina altoatesina, *Stefano Cavada*

##### **Vino**

Vini, cantine e vignaioli – Alto Adige, *Eros Teboni e Mario Fermariello*

##### **Flora e fauna**

Guida ai fiori di montagna, *Carlo Ferrari*

Gli animali domestici delle alpi

##### **Storia**

Toni Ebner 1918-1981 – Con la "Heimat" nel cuore, *Lorenzo Baratter*

##### **Per bambini e tutta la famiglia**

Fiabe e leggende delle Dolomiti

Il mio Alto Adige, *K. Gschleier / Evi Gasser / Maurizia Prioglio*



*Fam. Baumgartner*

## DEUTSCHSPRACHIGE BÜCHER

### **Wandern**

Hüttenwandern in Südtirol, *Mark Zahel*

Genusswandern Dolomiten, *Eugen E. Huster*

Erlebniswege in Südtirol, *Peter Mertz*

Meine Lieblingsalm in Südtirol, *J. Berg*

Meine Lieblingstouren in den Südtiroler Bergen, *Hanspaul Menara*

Südtiroler Waalwege, *Hanspaul Menara*

Die 100 schönsten Pässe der Alpen

Südtiroler Seenwanderungen, *Hanspaul Menara*

### **Brauchtum – Geschichte – Tradition**

Dolomitensagen im Eisacktal, *Hans Fink*

Gibetit und gitrunken, *Franz Pfattner*

850 Jahre Augustiner Chorherrenstift Neustift

Brauchtum in Südtirol, *G. Mangold/H. Griebmair*

Bauernhöfe in Südtirol, *Athesia*

Kulturlandschaft Südtirol, *P. Ortner/C. Mayer*

Sehnsucht Sommerfrische –

Vahrn zwischen Idylle und Aufbruch, *Verschönerungsverein – Tourismusverein*

Da schauts gell! Humor in Südtirol, *Hans Fink*

Brixen – Bressanone, *A. und N. Gruber*

Südtirolerisch gsogg – Der ultimative Sprachführer, *Raetia*

### **Südtiroler Küche**

Die Küche in Südtirol, *A. Kompatscher*

Frisch gekocht in Südtirol, *M. Reichhalter/V. Mahlknecht*

Echt Südtirol, *M. Höller*



Fam. Baumgartner

### **Wein und Landwirtschaft**

Südtirols Freie Weinbauern, *M. Kilchmann*

Italiens Weinwelten, *Steffen Maus*

Wein erleben, *T. Hierl/C. Tscholl*

Südtirols Weinatlas, *Hindenburg/Schwartzburg*

Wein, die neue große Schule, *J. Prieve*

Südtirol – Weine, Kellereien und Winzer, *Eros Teboni/Mauro Fermariello*

### **Flora und Fauna**

Wegweiser durch die Natur – Tiere und Pflanzen, *Delphin*

Erste Hilfe mit frischen Wildpflanzen, *C. Burckhard*

### **Für Kinder und die ganze Familie**

Wandern mit gehfaulen Kindern, *T. Plattner/M. Weithaler*

Über Stock und Stein, *R. Botte/M. Treibenreif*

Kinder Sonnentage in Südtirol, *C. Ladurner*

Der große Naturführer für Kinder, *F. und K. Hecker*

Meine Südtiroler Sagenwelt, *K. Gschleier/Evi Gasser*

Das große Südtiroler Wimmelwörterbuch deutsch–italienisch–englisch–ladinisch, *Athesia*



© IDM Südtirol/Alex Filz



*Fam. Baumgartner*

## **STANZE E APPARTAMENTO PER FERIE**

### **STRASSERHOF**

Le nostre stanze e l'appartamento per ferie sono arredati con materiali naturali, in prevalenza legno. Il benessere e il comfort dei nostri ospiti ci stanno veramente a cuore.

#### **STANZA 1 – GEWÜRZTRAMINER**

**1-2 persone:** pavimento in legno, mobili in legno massiccio, TV satellitare con radio, bagno finestrato, WC, doccia, asciugacapelli. Wi-Fi gratuito

#### **STANZA 2 – MÜLLER THURGAU**

**2-3 persone:** pavimento in legno, mobili in legno massiccio, divano letto a due piazze, TV satellitare con radio, bagno finestrato, WC, doccia, asciugacapelli. Wi-Fi gratuito

#### **STANZA 3 – KERNER**

**2-3 persone:** mobili in legno massiccio, divano, TV satellitare con radio, bagno finestrato, WC, bidet, doccia, asciugacapelli. Wi-Fi gratuito

#### **STANZA 4 – RIESLING**

**2-4 persone:** mobili in legno massiccio, divano letto, TV satellitare con radio, bagno finestrato, WC, bidet, doccia, asciugacapelli. Wi-Fi gratuito

#### **STANZA 5 – VELTLINER**

**2-4 persone:** balcone, mobili in legno massiccio, divano letto, TV satellitare con radio, bagno finestrato, WC, bidet, doccia, asciugacapelli. Wi-Fi gratuito

#### **STANZA 6 – SYLVANER**

**1-2 persone:** balcone, mobili in legno massiccio, TV satellitare con radio, bagno finestrato, WC, bidet, doccia, asciugacapelli. Wi-Fi gratuito



*Fam. Baumgartner*

### **STANZA 7 – SAUVIGNON** (stanza aggiuntiva all'appartamento)

**1-2 persone:** situata nel fienile ristrutturato: mobili in legno massiccio, riscaldamento a pavimento, TV satellitare con radio, bagno con WC, doccia, ventilatore, asciugacapelli. Wi-Fi gratuito

### **APPARTAMENTO PER FERIE – PINOT GRIGIO**

**2-4 persone:** situato nel fienile ristrutturato: mobili in legno massiccio, riscaldamento a pavimento, stanza da letto in legno di cirmolo con letto matrimoniale, cucina abitabile (completa di stoviglie e pentole) con frigorifero, lavastoviglie, fornello elettrico, cappa, macchina da caffè, tavolo da pranzo, divano letto, TV satellitare con radio, cassaforte di deposito; bagno con doccia, WC, bidet, asciugacapelli, stendino. L'appartamento è completo di biancheria da letto e da bagno, stoviglie e pentole. Per i nostri piccoli ospiti: lettino, cuocipappa e omogeneizzatore, seggiolone, fasciatoio, bidone per pannolini, riduttore WC o vasino, posate per neonati/bambini. Wi-Fi gratuito, pulizia finale compresa nel prezzo.



© IDM Südtirol/Alex Filz



*Fam. Baumgarten*

## **ESCURSIONI E GITE** STRASSERHOF

### COME MUOVERSI A BRESSANONE E DINTORNI

Cultura, eventi, attività, Monte Plose

[www.brixen.org/it/bressanone.html](http://www.brixen.org/it/bressanone.html)

### SCOPRIRE L'ALTO ADIGE

Visite, musei, eventi e shopping

[www.suedtirol.info/it/questo-e-l-alto-adige](http://www.suedtirol.info/it/questo-e-l-alto-adige)

### ESCURSIONI IN VALLE ISARCO

Ampia scelta di passeggiate, escursioni, sentieri con diverso grado di difficoltà, differente durata e distanza, da percorrere a piedi, con il passeggino o in bici.

[www.sentres.com/it/valle-isarco/escursionismo](http://www.sentres.com/it/valle-isarco/escursionismo)



© IDM Südtirol/Alex Filz



*Fam. Baumgartner*

## NUMERI TELEFONICI UTILI

### STRASSERHOF

**Numero unico di emergenza** 112

(soccorso sanitario e alpino, vigili del fuoco, forze di polizia)

---

**Questura di Bolzano** +39 0471 947 611

---

**Ospedale di Bressanone** +39 0472 812 444

#### **Farmacie**

Farmacia delle Rose - Via Brennero 101, Varna +39 0472 201 255

Farmacia Alpina - Via Val Pusteria 2, Sciaves +39 366 240 8333

---

**STRASSERHOF** +39 0472 830 804

---



© eisacktalWein/Hannes Niederkofler



*Fam. Baumgartner*

## **VACANZA IN SICUREZZA** SENZA CORONAVIRUS

### **Preghiamo i nostri ospiti di rispettare alcune regole di sicurezza:**

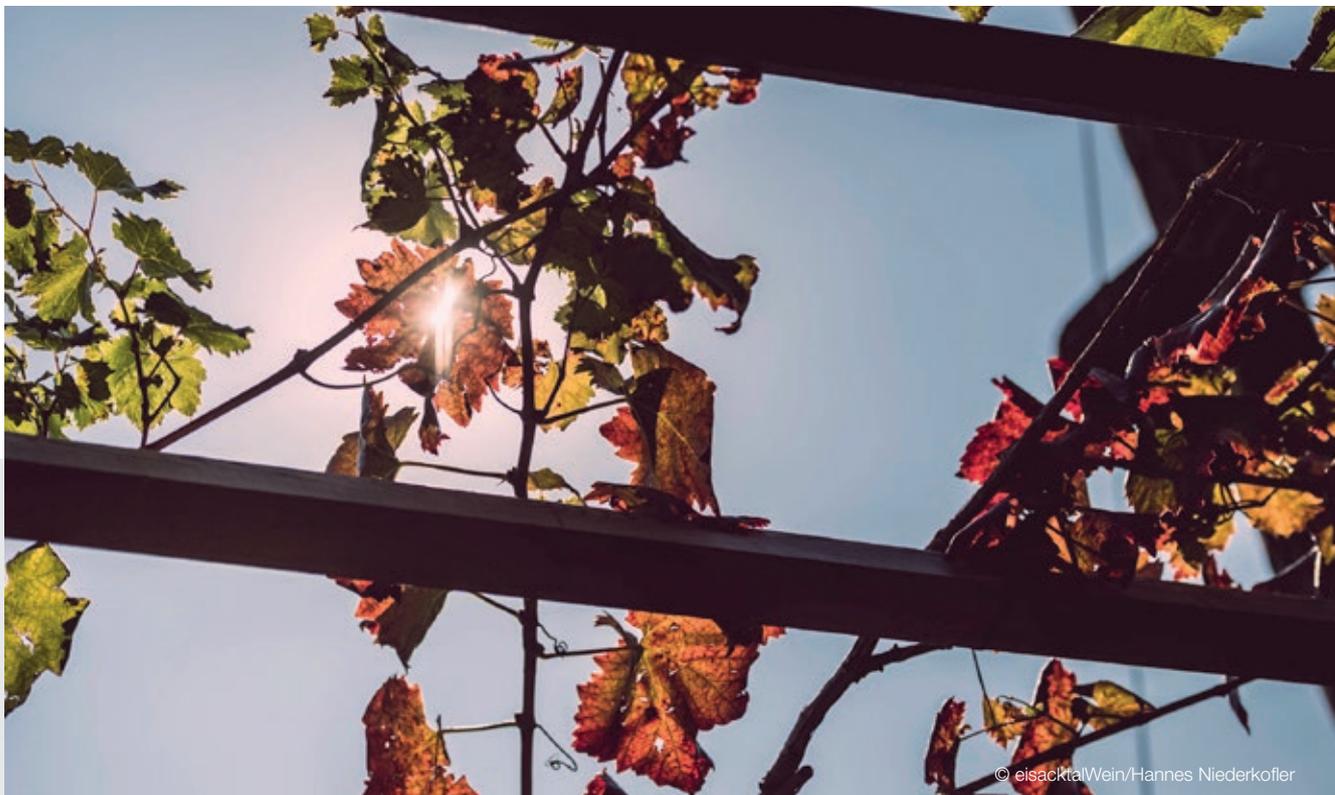
Negli spazi chiusi comuni (specialmente al buffet di colazione) vige l'obbligo di indossare la mascherina e comunque in tutti i casi in cui non sia possibile rispettare il distanziamento sociale di 1 metro.

Si prega di lavarsi o disinfettarsi frequentemente le mani.

Si prega di evitare strette di mano.

Grazie per la vostra comprensione

*Fam. Baumgartner*



© eisacktalWein/Hannes Niederkofler



*Fam. Baumgartner*

Vi auguriamo un soggiorno piacevole allo Strasserhof  
e vi ringraziamo per la vostra fiducia!



*Fam. Baumgartner*

